

I've cobbled together the lyrics as best as I can, from various sources. As I don't speak even a tiny bit of Gaelic, I welcome corrections.

Alastair McDonald - Mouth Music (puirt à beul)

~~~~~

Another variation (to help you learn this one): <https://learngaelic.scot/littlebylittle/songs/farambi/index.jsp>

### Far Am Bi Mi Fhìn (aka The Drunken Piper)

Sèist:

Far am bi mi fhìn is ann a bhios mo dhòchas  
Far am bi mi fhìn is ann a bhios mo dhòchas  
Far am bi mi fhìn is ann a bhios mo dhòchas  
Far am bi mi fhìn bidh mo dhòchas ann

Théid mi fhìn is Sine null gu taigh a' phìobair  
Théid mi fhìn is Sine null gu taigh a' phìobair  
Théid mi fhìn is Sine null gu taigh a' phìobair  
'S nì sinn brod an ruidhle leinn fhìn air an làr

Sèist

(the last line doesn't seem to match Alastair's version -- this came from <https://www.omniglot.com/songs/gaelic/farambimifhin.php>)

'S mur toir am pìobair port dhuinn airson ruidhle  
'S mur toir am pìobair port dhuinn airson ruidhle  
'S mur toir am pìobair port dhuinn airson ruidhle  
'S ann a bheir sinn sgrìob chun an fhìdhleir bhàn

Sèist

~~~~~

SANN AN ILE

Sèist:

'Sann an Ile, Ile, Ile
'Sann an Ile rugadh mi
'Sann an Ile, Ile, Ile
'Sann an Ile, bhòidheach
'Sann an Ile, Ile, Ile
'Sann an Ile rugadh mi
'Sann an Ile, Ile, Ile
'Sann an Ile, bhòidheach

Where I will be

Chorus:

Where I will be is where my hope lies
Where I will be is where my hope lies
Where I will be is where my hope lies
Where I will be my hope lies

Sheena and I will go to the piper's house
Sheena and I will go to the piper's house
Sheena and I will go to the piper's house
and we will dance a choice reel by ourselves on the floor

Chorus

And if the piper doesn't play us a tune for the reel
And if the piper doesn't play us a tune for the reel
And if the piper doesn't play us a tune for the reel
we'll head off to see the fair fiddler

Chorus

Chorus:

It's in Islay, Islay, Islay
It's in Islay that I was born
It's in Islay, Islay, Islay
It's in beautiful Islay
It's in Islay, Islay, Islay
It's in Islay that I was born
It's in Islay, Islay, Islay
It's in beautiful Islay

'Sann an Ile ghorm an fheòir
A rugadh mi's a thogadh mi
'Sann an Ile ghorm an fheòir
A rugadh mi 'sa bha mi
'Sann an Ile ghorm an fheòir
A rugadh mi's a thogadh mi
'Sann an Ile ghorm an fheòir
A rugadh mi 'sa bha mi

Sèist

Nuair a bha mi ann an Ile
Bha Catriona cuide rium
Nuair a bha mi ann an Ile
Bha Catriona lamh rium
Nuair a bha mi ann an Ile
Bha Catriona cuide rium
Nuair a bha mi ann an Ile
Bha Catriona lamh rium

Sèist

~~~~~

Hai-o Hairum Chunna Mis' an Raoir Thu  
Hai-o Hairum Chunna Mis' an Raoir Thu  
Hai-o Hairum Chunna Mis' an Raoir Thu  
A' dìreadh an staidhir as a' "Royal"

Hai-o Hairum stocainnean daoimean  
Hai-o Hairum stocainnean daoimean  
Hai-o Hairum stocainnean daoimean  
'S iad bhiodh grinn ann a' "Lornes"

Hai-o Hairum Chunna Mis' an Raoir Thu  
Hai-o Hairum Chunna Mis' an Raoir Thu  
Hai-o Hairum Chunna Mis' an Raoir Thu  
A' dìreadh an staidhir as a' "Royal"

Another variation of the tune: <https://vimeo.com/561341686>

~~~~~

For other Puirt-à-beul: <http://www.celticlyricscorner.net/puirt/index.htm>

It's in green Islay of the grass
That I was born and raised
It's in green Islay of the grass
That I was born, that I was
It's in green Islay of the grass
That I was born and raised
It's in green Islay of the grass
That I was born, that I was

Chorus

When I was in Islay
Catriona was with me
When I was in Islay
Catriona was by my side
When I was in Islay
Catriona was with me
When I was in Islay
Catriona was by my side

Chorus

Hai-o hai-rum, I saw you last night
Hai-o hai-rum, I saw you last night
Hai-o hai-rum, I saw you last night
Climbing the stairs at the Royal Hotel

Hai-o hai-rum, diamond-patterned socks
Hai-o hai-rum, diamond-patterned socks
Hai-o hai-rum, diamond-patterned socks
Wouldn't they be elegant in the dress shoes

Hai-o hai-rum, I saw you last night
Hai-o hai-rum, I saw you last night
Hai-o hai-rum, I saw you last night
Climbing the stairs at the Royal Hotel